



ST. JOSEPH Social Service Center

118 Division Street, Elizabeth, NJ 07201, phone: (908) 352-2989, fax: (908) 354-1433, www.sjeliz.org

Actualización de la comunidad 4/3/20

Estamos haciendo todo lo posible para tratar de permanecer abiertos para distribuir alimentos y ayudarles como podamos. Pedimos su paciencia y oraciones mientras todos trabajamos a través de esta difícil situación. Estamos orando por ustedes y por nuestra familia en todo el mundo.



Horario Temporal:

Lunes, Jueves, y Viernes* de 9am a 1pm

Martes y Miércoles de 9-12 y 1-3pm

****Estamos cerrados el viernes santo 4/10/20****



Distribución de Alimentos de Emergencia:

La distribución de bolsas de alimentos de emergencia será para los residentes de Elizabeth, NJ.

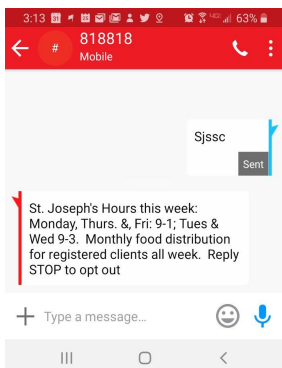
La comida se distribuirá en diferentes días y de la siguiente manera:

- Apellidos que comienzan A-F: Martes, de 10-12
- Apellidos que comienzan G-N: Miércoles, de 10-12
- Apellidos que comienzan O-Z: Jueves, de 10-12

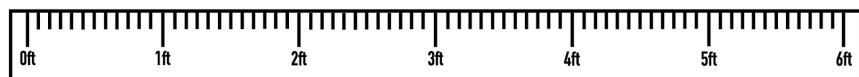
Si no puede venir en su día u hora asignados, llame al 908-354-5456 x209 para hacer arreglos especiales.



Medicina: Si usted es un cliente registrado con una receta existente de la community Pharmacy, puede ir directamente a la farmacia. Si necesita ayuda de una de las trabajadoras sociales, llame al 908-354-5456 para dejar un mensaje para Pat (x209) o Peg (x211).



Actualizaciones a través de texto: Por favor, envíe un mensaje de texto a **sjssc** al **818818** para recibir nuestras notificaciones de alerta de texto.



Por favor haga su parte: Mantenga 6 pies de distancia! Lavese las manos! Gracias



ST. JOSEPH Social Service Center

118 Division Street, Elizabeth, NJ 07201, phone: (908) 352-2989, fax: (908) 354-1433, www.sjeliz.org

There will be a **free meal pick up** starting Thursday, April 2. **One person per household** can go to either Stephen Sampson Senior Center, 800 Anna Street, Elizabeth, NJ **OR** O'Donnell Dempsey Senior Center, 618-622 Salem Avenue, Elizabeth, NJ

Monday through Saturday at 12:00 PM to pick up cold or ready-to-heat meals for all family members.

Halal meals are not yet available. There is no ID required. Please do not come if you are feeling sick – another member of your household can come on your behalf.

Español: Estará una **recogida de comida gratis** a partir del jueves 2 de abril. **Una persona por casa** puede ir al Stephen Sampson Senior Center, 800 Anna Street, Elizabeth, NJ **O** al O'Donnell Dempsey Senior Center, 618-622 Salem Avenue, Elizabeth, NJ de **lunes a sábado a las 12:00 PM** para recoger comidas frías o comidas listas para calentar para todos los miembros de la familia. Las comidas halal no están disponibles todavía. No se requiere identificación para recoger. Por favor, no venga si se siente enfermo; otro miembro de su casa puede venir en su lugar.

Française: Des **repas gratuits** sont disponibles à Elizabeth à partir du jeudi 2 avril. Une personne par ménage peut prendre des repas prêts à chauffer au Stephen Sampson Senior Center, 800 Anna Street, Elizabeth, NJ OU O'Donnell Dempsey Senior Center, 618-622 Salem Avenue, Elizabeth, NJ du lundi au samedi à 12h00 tous les jours. Une personne peut prendre les repas pour chaque membre de la famille. pour ramasser des repas chauds pour tous les membres de la famille. Les repas halal ne sont pas encore disponibles. Il n'est pas nécessaire de présenter une pièce d'identité. Veuillez ne pas venir si vous vous sentez malade - un autre membre de votre foyer peut venir.

Haitian Creole: A pati Jedi 2 Avril la, nap kòmanse ak pwogram bay **manje gratis** la. Yon responsab nan chak fanmi ka pase de Lendi a Samdi a midi (12: 00 PM) pou reklame yon pla manje tou pare pou chak grenn moun nan fanmi a. Adrès yo se Stephen Sampson Senior Center, 800 Anna Street, Elizabeth, NJ, osinon O' Donnell Dempsey Senior Center ki nan 618 – 622 Salem Avenue, Elizabeth, NJ. Nap fè'n konnen ke manje Halal yo poko disponib toujou. Nou pa bezwen pote okenn pyès idantifikasyon pou sa. Si'w santiw malad, tanpri pa vini, voye yon lot moun lakay ou pito.

Swahili: Kutakuwa na **chakula cha bure cha** baridi kwanzia Alhamisi Aprili 2. **Mtu mmoja** kwa nyumba anaweza enda kati ya Stephen Sampson Senior Center, 800 Anna Street, Elizabeth, NJ **Ama** O'Donnell Dempsey Senior Center, 618-622 Salem Avenue, Elizabeth, NJ **Jumatatu hadi Jumamosi (siku ya Kwanza hadi siku ya sita) saa Sita Mchana** kuchukua chalupa moto kwa familia yote. Chakula cha Halal hakiko. Kitambulisho hakitakikani. Kama wewe ni mgonjwa usije- tuma mtu mwengine wa familia yako kuja kwa niaba yako.

Por favor haga su parte: Mantenga 6 pies de distancia! Lavese las manos! Gracias